

Saints Peter & Paul Orthodox Catholic Church

98 West 28th Street, Bayonne, New Jersey 07002

Parish Website: www.saintspeterandpaulbayonne.org

Rector: Very Rev. W. Sophrony Royer, Ph.D. (201) 436-3244

Choir Director: Miss Emily Fencik

Welcome to Ss. Peter and Paul's Church of Bayonne, N.J. Our church was founded in 1922 and is a parish of the Orthodox Church in America. We hope that you enjoyed your visit today and, if you are searching for a new spiritual home, we would love for you to become a member of our parish family. To our parishioners here today, thank you for your ongoing participation in our church's worship and ministry.

August 20, 2017 – 11th Sunday after Pentecost (Tone 2)

Today's Saints

Afterfeast of Holy Dormition. Prophet Samuel; Hieromartyr Philip, Bishop of Heraclea; Martyr Severus and 38 Soldiers in Thrace; Martyrs Heliodorus and Dosa of Persia; St. Amadour; St. Maximus, Founder of Chinon Abbey; St. Philibert of Jumièges; Martyr Oswin, Prince of Deira; St. Harduin, Bishop of LeMans; St. Edbert, King of Northumbria; St. Burchard, Bishop of Worms

Today's Services

6:00 PM (Saturday) – Great Vespers

9:00 AM (Sunday) – Divine Liturgy

Today's Divine Liturgy Variables

See Bulletin Insert for today's Bible readings and other Liturgy variables.

Announcements & Events

- Please see the church bulletin board for flyers of upcoming local events.
- Confessions may be heard after any Vespers during the month of August, or call the Rectory for an appointment.
- There shall be a Parastas in memory of Theodore Benda next Sunday after Divine Liturgy.

Upcoming Services

August 26-27, 2017 (Next Weekend)

6:00 PM (Saturday) – Great Vespers

9:00 AM (Sunday) – Divine Liturgy



Divine Liturgy Variables for August 20, 2017 Tone 2 / Eleventh Sunday After Pentecost

RESURRECTIONAL TROPARION IN TONE TWO

When Thou descended to death, O Life Immortal, Thou destroyed hell with the splendor of Thy Godhead. And when from the depths Thou raised the dead, all the powers of heaven cried out: // "O Giver of life, Christ our God, glory to Thee!"

TROPARION OF DORMITION IN TONE ONE

In giving birth, you preserved your virginity; in falling asleep you did not forsake the world, O Theotokos. You were translated to life, O Mother of Life, and by your prayers you deliver our souls from death!

Now sing the troparion of Ss. Peter and Paul

- *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:*

RESURRECTIONAL KONTAKION IN TONE TWO

Hell became afraid, O almighty Savior, seeing the miracle of Thy Resurrection from the tomb! The dead arose! Creation, with Adam, beheld this and rejoiced with Thee, // and the world, my Savior, praises Thee forever.

- *Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

KONTAKION OF DORMITION IN TONE SEVEN

Neither the tomb, nor death could hold the Theotokos, / Who is constant in prayer and our firm hope in her intercessions. / For being the Mother of Life, / She was translated to life by the One who dwelt in her virginal womb.

PROKEIMENON IN TONE TWO

The Lord is my strength and my song; He has become my salvation.

v. The Lord hath chastened me sorely, but He hath not given me over to death.

Prokeimenon in Tone Three: My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior.

THE EPISTLE

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (9:2-12)

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the Law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the Gospel of Christ.

ALLELUIA IN TONE TWO

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

v. May the Lord hear thee in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect thee!

v. Save the King, O Lord, and hear us on the day we call!

v. Arise, O Lord, into Thy resting place; Thou and the Ark of Thy sanctification!

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (18:23-35)

The Lord spoke this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, "Lord, have patience with me, and I will pay you everything." And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, "Pay what you owe." So his fellow servant fell down and besought him, "Have patience with me, and I will pay you." He refused and went and put him in prison until he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and

reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, „You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?“ And in anger his lord delivered him to the jailers, until he should pay all his debt. So also My heavenly Father will do to every one of you, if you do not forgive your brother from your heart.”

FESTAL MEGALYNARION

v. The Angels, as they looked upon the Dormition of the Virgin, were struck with wonder, seeing how the Virgin went up from earth to heaven.

The limits of nature are overcome in you, O Pure Virgin, for birth-giving remains virginal and life is united to death; a virgin after child-bearing and alive after death, you ever save your inheritance, O Theotokos.

COMMUNION HYMN

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! I will receive the cup of salvation and call on the name of the Lord. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

- *Sing the troparion of the Dormition instead of “We have seen the true light”*